

**ZOOM**



034 zoom 7/8/09

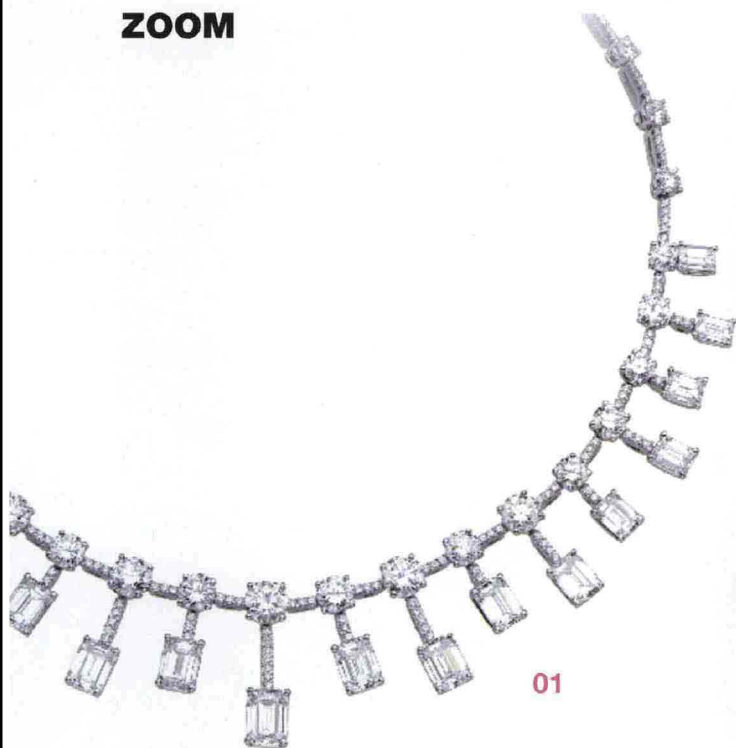
# NEL GIORNO DEL SI ON THE BIG DAY

■ Il matrimonio come istituzione gode, nell'insieme, di salute discreta e non pare messo in pericolo dai venti di crisi. E' vero che in Italia i matrimoni sono in diminuzione, ma questa tendenza, secondo i dati Istat, prosegue dagli anni Settanta senza particolari accelerazioni. Per il "giorno del sì", inoltre, gli Italiani sono sempre disposti a investire cifre di tutto rispetto; una plethora di siti e blog suggeriscono online le aree di possibili "tagli" alle spese per la cerimonia, ma concordano su una cifra minima di 10-11 mila euro. Dal sociale al commerciale, il passo è breve: il settore orafo potrà trarre indicazioni da alcuni dati, che segnalano una diminuzione delle prime nozze a fronte di un aumento dei secondi matrimoni e delle unioni civili, di stile più informale e che ammettono anche accessori poco tradizionali. Al tempo stesso ci si sposa più in là con gli anni e si registra un ritorno all'abito bianco e a dettagli classici. Abbiamo provato a immaginare, al di là delle fedi, quali gioielli - rigorosamente bianchi - potrebbero intercettare i desideri della sposa di oggi, conciliando tradizione e contemporaneità all'insegna di un'armonia senza tempo. A lato: acconciatura di Luciano Colombo.

■ The institution of marriage as a whole is in good health and doesn't seem to be endangered by the current economic crisis. While it is true that in Italy marriages are in decline, this trend has been around since the Seventies without any particular signs of acceleration, according to Istat figures. What's more, Italians are still willing to invest tidy sums into their "big day", and while a plethora of websites and blogs suggest areas where savings can be made on weddings, all nonetheless concur that ten to eleven thousand euro is the minimum expense. Then it's just a small step from the social to the commercial side: the jewellery sector can draw guidelines from some figures which point to a decrease in first marriages against an increase in second and civil marriages, both characterised by a more informal style which allows for less traditional accessories. At the same time people are getting married later and the white dress and classic details are making a comeback. We have tried to imagine, wedding rings aside, what jewellery - strictly white - may catch the fancies of today's bride, combining tradition and modernity. Opposite: hair by Luciano Colombo.

7/8.09 zoom 035

**ZOOM**



01



Lorenzo Riva

**01 PICCHIOTTI**

■ Splendida collana in platino e purissimi diamanti taglio smeraldo certificati GIA. Orecchini in parure. Dalla Unique Art Collection. ■ A splendid necklace in platinum and high quality colourless emerald-cut diamonds, all coming with GIA certificate. Unique Art Collection. [www.picchiotti.it](http://www.picchiotti.it)

**02 ROBERTO COIN**

■ Bracciale rigido Fantasia, in oro bianco e diamanti bianchi. Orecchini in oro bianco con diamanti Cento. ■ White gold cuff with colourless diamonds. White gold shoulder duster earrings with Cento diamonds. [www.robertocoin.com](http://www.robertocoin.com)

**03 CHAUMET**

■ Orologio Class One in acciaio, lunetta con pavé di diamanti; quadrante in madreperla naturale, cinturino bianco in caucciù. ■ Class One steel watch, diamond-paved bezel, natural mother-of-pearl dial, white rubber strap. [www.chaumet.com](http://www.chaumet.com)



02



03

036 zoom 7/8.09



04



05

#### 04 DAVITE & DELUCCHI

■ Collanina in oro bianco, con pendente a forma di croce in oro bianco e diamanti. ■ White gold chain, with a cross-shaped pendant in white gold and diamonds.

[www.davitedelucchi.it](http://www.davitedelucchi.it)

#### 05 ANNAMARIA CAMMILLI

■ Pendente e anello in oro bianco e diamanti, entrambi con sportellino apribile e contenenti una perla barocca; Opera Unica. ■ Pendant and ring in white gold and diamonds, each with opening and containing a baroque pearl. Opera Unica.

[www.annamariacammilli.com](http://www.annamariacammilli.com)

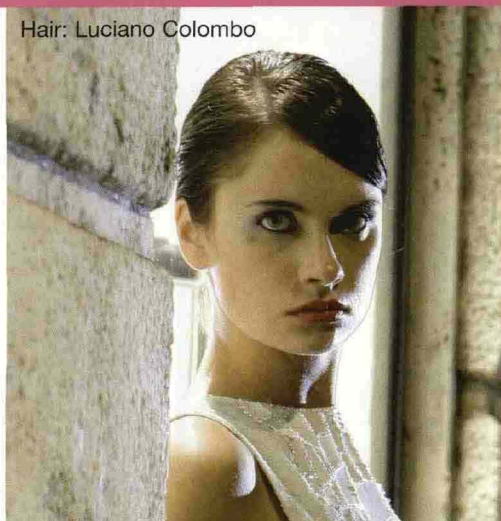
## MILUNA CIELO

### NOZZE DA MISS BEAUTY QUEEN WEDDINGS

■ Miluna Cielo ha realizzato collezioni personalizzate, dedicate al fidanzamento e al matrimonio: si tratta di collezioni in oro bianco, diamanti e perle, "firmate" tanto da Miluna Cielo quanto dal gioielliere. I gioielli sono corredati da un packaging personalizzato, un espositore vetrina dedicato, una confezione porta collezione, un cartello vetrina. Inoltre il gioielliere dà la possibilità alla sposa che sceglie un gioiello Miluna Cielo di indossare, durante la cerimonia, la corona simile a quella di Miss Italia (foto sotto). Infine, gli sposi che scelgono le fedi Miluna Cielo ricevono un elegante cofanetto, contenente un cuscino porta fedi per il giorno del matrimonio e una pergamena con poesia d'amore. [www.miluna.it](http://www.miluna.it)

■ Miluna Cielo has specially created a personalised collection for engagement and marriage. The collection features white gold, diamonds and pearls, "signed" not just by Miluna Cielo but by the jeweller too. The jewellery range comes with personalised packaging which includes a special display case, jewellery box and window display. The jeweller also gives the bride who chooses Miluna Cielo jewellery the chance to wear a "Miss Italia"-style tiara during the ceremony (see photo below). Finally, the couple who opt for Miluna Cielo wedding rings also receive an elegant case containing ring bearer cushion for the wedding day and a love poem written on parchment. [www.miluna.it](http://www.miluna.it)

Hair: Luciano Colombo



7/8.09 zoom 037



**SOGNO ESCLUSIVO  
DREAM WEDDINGS**

■ Vicino alle spiagge del Pevero a Porto Cervo, il Colonna Pevero Hotel è ideale per cerimonie esclusive. Comprende 102 camere, 3 ristoranti, tre bar, cinque piscine, centro fitness e Wellness&Beauty, eliporto privato.  
[www.colonnapeverohotel.com](http://www.colonnapeverohotel.com)

■ Located near the beaches of Pevero in Porto Cervo, the Colonna Pevero Hotel is ideal for exclusive weddings. It offers 102 rooms, three restaurants, three bars, five swimming pools, a fitness and Wellness & Beauty centre not to mention a private heliport.  
[www.colonnapeverohotel.com](http://www.colonnapeverohotel.com)



01



02

www.ecostampa.it

**01 FOPE**

■ Collana della collezione Giulia, in oro bianco con perle naturali bianche. ■ A necklace from the Giulia collection, in white gold with white natural pearls.  
[www.fope.com](http://www.fope.com)

**02 GIORGIO VISCONTI**

■ Dalla collezione Simboli, girocollo Desire, in oro rosa con perle bianche e cioccolato. ■ From the Simboli collection, Desire necklace, in rosé gold

with white and chocolate pearls.  
[www.giorgiovisconti.it](http://www.giorgiovisconti.it)

**03 RECARLO**

■ Dalla collezione Chic, girocollo in oro bianco, diamanti e perla. ■ From the Chic collection, a necklace in white gold, with diamonds and a pearl.  
[www.recarlo.it](http://www.recarlo.it)

**04 MORELLATO GOLD**

■ Orecchini in oro bianco 375 con perle

di fiume e quarzo ialino. Collezione Nacré. ■ White 375 gold earrings with freshwater pearls and natural rock crystal.  
[www.morellato.com](http://www.morellato.com)

**05 MAYUMI**

■ Orecchini in oro bianco 18 carati, con diamanti e perle. ■ 18 carat white gold earrings, with diamonds and pearls.  
[www.mayumi.it](http://www.mayumi.it)



038 zoom 7/8.09



Valentino



03



04



06

05

**06 MIKIMOTO BY GIOVANNA BROGGIAN**

■ Filo di perle dei Mari del Sud: la chiusura è in oro e diamanti. ■ South Sea pearls string; the clasp is in gold and diamonds.

[info@mikimoto.it](mailto:info@mikimoto.it)

**07 UTOPIA**

■ Orecchini in oro bianco e diamanti con perle dei Mari del Sud. Collezione Notturmo. ■ White gold earrings with

diamonds and South Sea pearls. Notturmo collection.

[www.utopia-jewels.com](http://www.utopia-jewels.com)

**08 NINETTO TERZANO**

■ Collana della collezione Perle, in oro bianco con brillanti e perla bianca australiana. ■ A necklace from the Perle collection, in white gold with brilliant-cut diamonds and white Australian pearl.

[www.ninettoterzano.it](http://www.ninettoterzano.it)

Hair: Luciano Colombo



7/8 09 zoom 039



07

08

**ZOOM**



Chanel



01



02



**01 ORSINI**

■ Due coppie di fedi in oro bianco con diamante; entrambe sono disponibili in versione bicolore, anche senza diamante. ■ Two couples of wedding rings in white gold with diamond; both are available also in a two-colour version, without diamonds.  
[www.orsinigioidi.it](http://www.orsinigioidi.it)

**02 DONNA ORO**

■ Fedi Wish for Us in oro bianco e

quattro diamanti. Dalla collezione Fedi. ■ Wish for Us wedding rings in white gold and four diamonds. From the Fedi collection.

[www.donnaoro.com](http://www.donnaoro.com)

**03 PASQUALE BRUNI**

■ Fedi nuziali della linea Promessa d'Amore, realizzate in oro bianco e in oro bianco con diamanti. ■ Wedding bands from the Promessa d'Amore line, made in white gold and in white gold

with diamonds.

[www.pasqualebruni.com](http://www.pasqualebruni.com)

**04 ORRA**

■ Orra Roman: fedi in platino e diamanti; le cifre romane simboleggiano l'amore che trascende il tempo. ■ Orra Roman platinum wedding bands with diamonds. Roman numbers symbolise love that transcends time.  
[www.rosyblue.com](http://www.rosyblue.com).



03



04

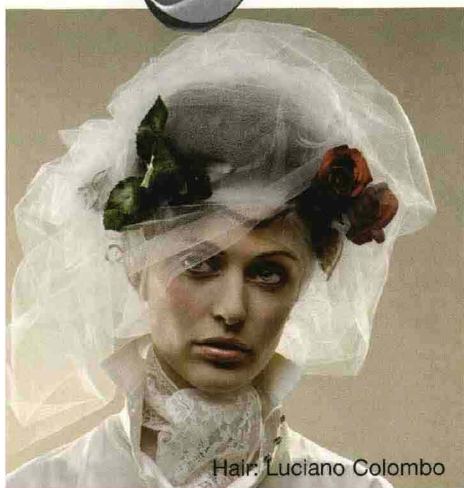
040 zoom 7/8.09



05



06



Hair: Luciano Colombo

## MAYUMI

### TAVOLA DI CLASSE TOP CLASS TABLES

■ Raffinato lusso per il servizio di posate Charm di Mayumi: realizzato in argento, è impreziosito da perle australiane, oro e diamanti. Un meccanismo di bloccaggio permette di sfilare la perla dal manico delle posate, per le operazioni di manutenzione e pulizia. Inoltre esiste la possibilità di personalizzare il sigillo in oro e diamanti - che appunto cela il meccanismo di bloccaggio della perla - con le iniziali di famiglia o lo stemma del casato. [www.mayumi.it](http://www.mayumi.it)

■ The Charm cutlery service by Mayumi is the epitome of refined luxury. Made in silver, it is enhanced by Australian pearls, gold and diamonds. A locking device means the pearl can be removed from the cutlery handles for maintenance and cleaning. The seal in gold and diamonds which conceals the pearl locking device can even be personalised with the family initials or coat of arms. [www.mayumi.it](http://www.mayumi.it)

#### 05 SALVINI

■ Francesine in platino. ■ Francesina platinum wedding rings. [www.salvini.it](http://www.salvini.it)

#### 06 DAMIANI

■ La collezione D.Side è co-disegnata da Damiani e Brad Pitt. Due cerchi concentrici in oro o platino sono uniti da diamanti taglio brillante. ■ The D.Side collection is co-designed by Damiani and Brad Pitt. Two concentric circles in gold

or in platinum are united by brilliant-cut diamonds. [www.damiani.com](http://www.damiani.com)

#### 07 UNOAERRE

■ Luna e Venere: fedi comode in oro bianco e diamanti. ■ Luna and Venere: ergonomic wedding bands in white gold and diamonds. [www.unoaerre.it](http://www.unoaerre.it)



07



7/8.09 zoom 041



**ZOOM**

**SOLOTUO**

**QUATTRO PER UNO  
FOUR IN ONE**

■ Un paio di orecchini da indossare in quattro diverse maniere, dalla versione più informale a quella più impegnativa: un gioiello fatto per essere portato realmente in qualsiasi occasione e con qualsiasi look. Gli orecchini di SOLOTUO sono in palladio, con diamanti e perle. Fanno parte della linea Venezia, collezione Palladio.

[www.solotuo.it](http://www.solotuo.it)

■ A pair of earrings which can be worn in four different ways, from a more casual version to something decidedly more formal. Jewellery made to be worn on all occasions and with all kinds of looks. SOLOTUO earrings are made in palladium with diamonds and pearls, forming part of the Venezia line, Palladio collection.

[www.solotuo.it](http://www.solotuo.it)



01



02



**01 BIBIGÍ**

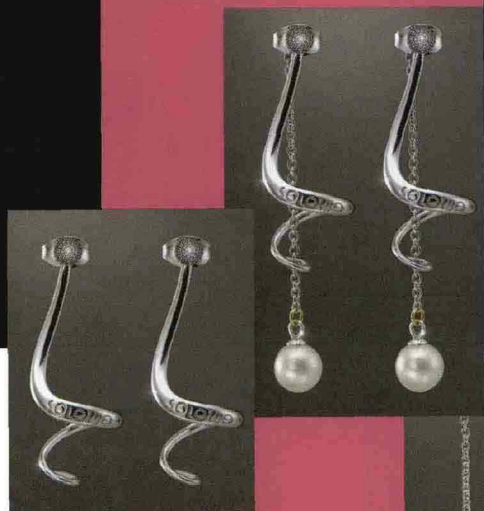
■ Collana della collezione Casanova, in oro bianco e brillanti. ■ A necklace from the Casanova collection, in white gold with diamonds. [www.bibigi.com](http://www.bibigi.com)

**02 POLELLO**

■ Due coppie di fedeli, in oro bianco con diamante taglio brillante. ■ Two couples of wedding bands, in white gold and enhanced by a brilliant-cut diamond. [www.polello.com](http://www.polello.com)

**03 COMETE**

■ Paolo e Francesca: fedeli ergonomiche, a sezione interna arrotondata per il massimo comfort. Proposte con o senza diamanti. ■ Paolo e Francesca: ergonomic wedding bands, with a rounded interior to ensure maximum comfort. With or without diamonds. [www.comete.it](http://www.comete.it)



03

042 zoom 7/8.09



**04 FLORES**

■ Due coppie di fedè in oro bianco lucido e satinato, impreziosite da diamanti nella versione donna. Dalla collezione "Le nostre fedè". ■ Two couples of wedding bands in white gold, enhanced by diamonds in the bride version. From the "Le nostre fedè" collection.

[www.floresgioielli.com](http://www.floresgioielli.com)

**05 CHIMENTO**

■ Dalla collezione Promesse, anello in oro bianco con diamanti. ■ From the Promesse collection, a ring in white gold with diamonds.

[www.chimento.it](http://www.chimento.it)

**06 YUKIKO CIELO**

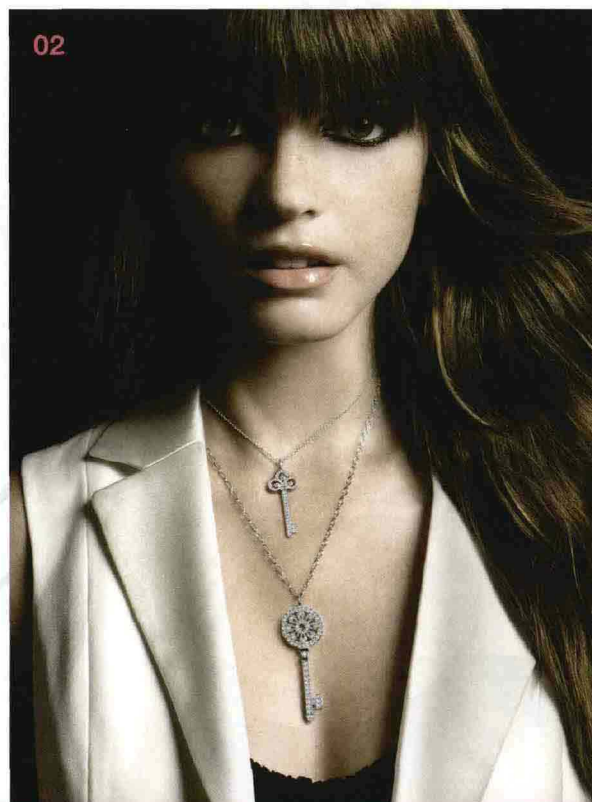
■ Il progetto "Bridal" comprende una selezione di fedè e fedine in oro bianco e diamanti, oltre a bracciali, collane e

orecchini di perle. Questi gioielli vengono "firmati" non solo da Yukiko Cielo, ma anche dal gioielliere. ■ The "Bridal" project comprises a special selection of wedding bands and rings; moreover, pearl bracelets, necklaces and earrings which can be "signed" not only by Yukiko Cielo but also by the jewellery retailer.

[www.yukiko.it](http://www.yukiko.it)



**ZOOM**



**01 LUCA CARATI**

■ Raffinatissimi gli orecchini e il ciondolo in oro bianco e diamanti della collezione Bazaar. ■ Extremely refined earrings and pendant in white gold and diamonds. From the Bazaar collection. [www.lucacarati.it](http://www.lucacarati.it)

**02 TIFFANY**

■ La Keys collection comprende pendenti e charms in oro giallo o bianco, in argento e in platino, con o senza dia-

manti; da portare con eleganti catene.

■ The Keys collection comprises pendants and charms in yellow or white gold, in silver and in platinum, with or without diamonds; to be worn with elegant chains. [www.tiffany.com](http://www.tiffany.com)

**03 MIMÍ**

■ Orecchini in oro rosa, agata bianca e diamanti della collezione Grace. ■ Earrings in rosé gold, with white agate

and diamonds, from the Grace collection.

[www.mimi.info](http://www.mimi.info)

**04 APRILE**

■ Dalla collezione Antea, orecchini in oro bianco, brillanti e agata bianca, ■ From the Antea collection, earrings in white gold, brilliant-cut diamonds and white agate.

[www.aprileorafiti.it](http://www.aprileorafiti.it)

03



044 zoom 7/8.09

04





05

**05 MARIO BUCCELLATI**

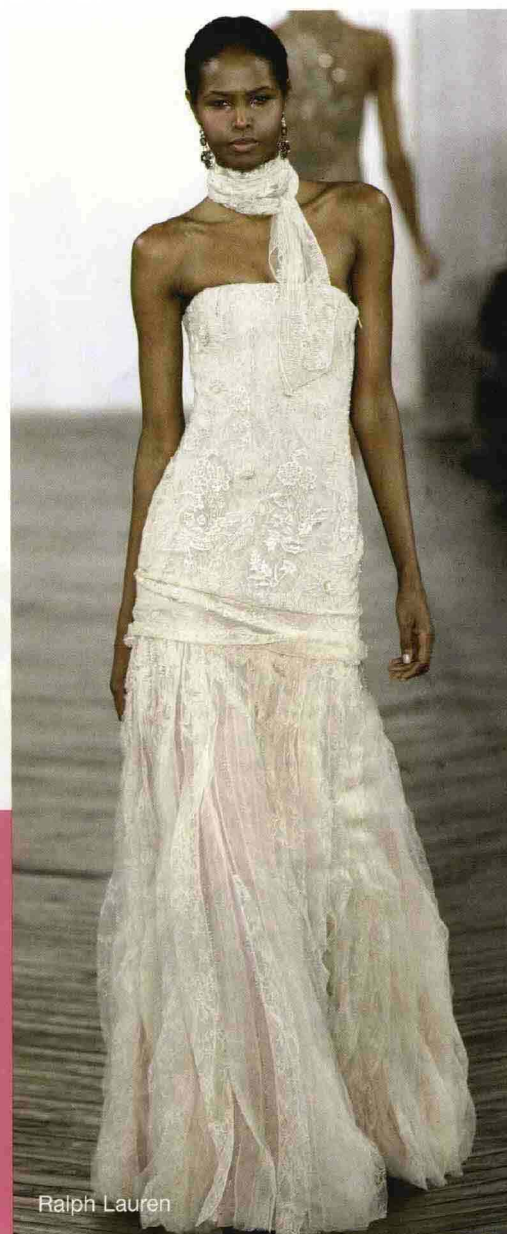
■ Bracciale rigido e spilla in parure, lavorati "a tulle"; ogni singola celletta del "tessuto" viene tagliata e rifinita a mano. ■ A rigid bracelet and a brooch as a set, with a "tulle finish" surface; every single cell of the "fabric" is cut and finished by hand.

[www.mariobuccellati.it](http://www.mariobuccellati.it)

**06 ROBERTA TAJANI**

■ Bracciale interamente lavorato a mano, in oro giallo, perle d'acqua dolce grigie e bianche, zirconi neri; la fotografia è incisa su madreperla. ■ Entirely hand made bracelet, in yellow gold, white and grey freshwater pearls, black zircons; the picture is engraved on mother-of-pearl.

[www.tajaniroberta.it](http://www.tajaniroberta.it)



Ralph Lauren

Hair: Luciano Colombo



06

